

## LAYCOCK SYSTEMS, INC.

1601 N. 43<sup>rd</sup> Street

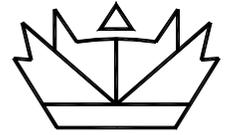
Tampa, FL 33605-5937

Phone: 813-248-3555, Fax: 813-242-0514

E-Mail: [laysys@verizon.net](mailto:laysys@verizon.net)

Website: [www.laycocksystems.com](http://www.laycocksystems.com)

LAYCOCK  
MOTOR  
WINDING  
TOOLS



CROWN  
MOTOR  
REPAIR  
TOOLS

**PELIGRO ALTO VOLTAJE  
TENGA PRECAUCION EXTREMA**

**EL CONTACTO FISICO CON LOS PUNTOS DE PRUEBA PUEDE SER LETAL, PUEDE  
CAUSAR SEVEROS DAÑOS Y QUEMADURAS.**

### INSTRUCCIONES PARA EL USO DE LOS COMPROBADORES DE AISLAMIENTO MODELOS CROWN 2119 (115VAC) & 2139 (230VAC)

Los modelos 2119 y 2139 son comprobadores de aislamiento de impedancia limitada. Cuando una avería se produce en el aislamiento, el verificador se apagará automáticamente, y se debe reiniciar manualmente. Para reiniciar el comprobador simplemente pulse el botón de reinicio

**CONECTE A LA FUENTE DE TENSIÓN ADECUADA ANTES DE LA OPERACION.**

Estos comprobadores de aislamiento tipo transformadores son fáciles de usar, para una rápida y positiva determinación de los motivos de aparición de, cortos circuitos, cables rotos en motores, transformadores y otros equipos de baja tensión.

#### COMPROBACION

General:

1. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente con la tensión especificada en la etiqueta ubicada en la entrada del cable de alimentación.
2. Antes de realizar cualquier comprobación, asegúrese de que todas las conexiones son adecuadas y seguras.
3. Antes de realizar cualquier prueba, realice un examen de ambos puntos de prueba y el cable de alta tensión para verificar que el funcionamiento sea correcto y seguro.
4. Establezca el selector a la tensión de prueba deseada. Coloque el interruptor de encendido en "ON". El vibrador sonará. Pulse el botón "START / RESET". El vibrador se apagará. Una luz piloto se encenderá indicando alta tensión sobre los puntos de prueba y la unidad está lista para la prueba.
5. Sostenga las fundas de los puntos de prueba y deslice los botones hacia adelante con los pulgares hasta que los puntos de prueba estén expuestos.
6. Aplique los puntos de prueba al equipo a comprobar. Si ocurre una caída del voltaje, el vibrador sonará, la luz piloto se hará más tenue o se apagará y los puntos de prueba se desenergizarán. El botón "START / RESET" debe ser presionado para reanudar la comprobación.

**PRECAUCIÓN: Ponga el interruptor de encendido en "OFF" antes de cambiar el valor de la tensión de prueba.**

Para probar el aislamiento entre el conductor y la tierra:

Aplique un punto de prueba en una parte limpia del marco de manera que haga un buen contacto y el otro punto de prueba al final de cada bobina en el aparato. Si el aislamiento soporta la tensión de prueba con éxito, la luz de la lámpara indicadora no se ve afectada. Sin embargo, si existe una avería en el aislamiento, la luz piloto se hará más tenue o se apagará, el vibrador sonará, y la tensión en los puntos de prueba desaparecerá, cuando esto sucede el comprobador debe ser reiniciado manualmente pulsando en el botón de Reset.

Para comprobar el aislamiento entre bobinas:

Toque un punto de prueba en un lugar limpio al final de una bobina y el otro punto de prueba al final de todas las demás bobinas. Asegúrese de que esta prueba se realice entre cada par de bobinas.

En productos como motores, lámparas, electrodomésticos, etc), que contienen un cable de alimentación, el ensayo se efectuará a partir de cada uno de los dientes en el cable a cualquier pieza de metal expuesta en el enchufe. Encienda la unidad bajo prueba en la posición "ON".

### MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Cuando no esté en uso, almacene la unidad dentro de una bolsa de plástico.

### GARANTÍA

Crown motor company le garantiza al propietario original sobre defectos en materiales y mano de obra durante noventa (90) días a partir de la fecha de la compra. Cualquier parte que se encuentre defectuosa (salvo por la sobrecarga, mal uso, negligencia, incendio, accidente, manipulación no autorizada por el servicio, u otra causa más allá del control del fabricante), será reemplazado o reparado de forma gratuita.

### MODELOS CROWN 2119 & 2139

<b>Modelo #</b>	<b>Descripción</b>	<b>Cantidad</b>	<b>Precio actual</b>
2109 or 2129	Comprobador de aislamiento, 2119 (115VAC), 2139 (230VAC), 50/60Hz, 1-ph, con Auto Breakdown	1	Contacte a la fábrica
N/A	Manejo y envío	1	

LISTADO DE PARTES  
 MODELOS CROWN 2119 & 2139  
 FACTURA MÍNIMA POR ORDEN DE \$ 75.00 MÁS MANEJO Y ENVÍO.

Art#	P/N	Descripción	Cantidad reqd	Ensam.#	Precio actual
N/A	C500038	Caja.	1	1	Contacte a la fábrica
3	C802039	Etiqueta frontal	1		
6	C809004	Cable	1		
8	C802003	Bushing el cable, Heyco #1217	3		
9	C802007	Interruptor de encendido	1		
10	C802032	Luz piloto	1		
N/A	C800035	Tuerca 6-32 Hex Cad	1		
N/A	C802006	Tornillo 6x3/8", S.T.	8		
N/A	C802018	Tornillo 6-32x3/8", RH MS	1		
N/A	C802048	Etiqueta de precaución	1		
N/A	C802049	Arandela de bloqueo #6	1		
N/A	C809002	Anillo Terminal #6	1		
12	C500033	Selectror de voltaje.	1		
4	C802011	Transformador, 115/230VAC	1	3	
N/A	C502160	Cable y puntos de prueba.	1	4	
N/A	C500024	Relay de seguridad. (PC Board con todos sus componentes)	1	5	

ESPECIFICACIONES DEL COMPROBADOR DE AISLAMIENTO  
 MODELO CROWN 2119 (115VAC) & 2139 (230VAC)

Alimentación: 50/60Hz, 1 fase, 115VAC (2119), 230VAC (2139).

Comprobar a 2500VAC in siete pasos: 500, 1080, 1250, 1500, 1750, 2000 & 2500.

Rango: 500 - 2500VAC (La recomendación NEMA para comprobaciones de aislamiento es dos veces el voltaje más 1000 volts)  $\pm 5\%$  de holgura. La calibración es trazada por el Instituto Nacional de Estándares y Tecnología

Construcción : Metal protegido contra la corrosión.

Transformador: Completamente sellado.

Alta capacidad

(500va), Capaz de comprobar motores de 200HP y más.

Puntos de prueba retráctiles: Estos se esconden bajo las mangas de fibras debido a la acción de muelles para minimizar un contacto accidental con los mismos.

Consta con cables de alta tensión de seis pies de largo.

Anexos:

Instrucciones de operación y listado de partes para la reparación o reemplazo de las mismas.